

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue à l'Hôtel de Ville d'Elgin, situé au 933, 2e Concession, le 3 juin 2024 à 20h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the Town Hall of Elgin, located at 933, 2nd Concession, on June 3, 2024, at 8:00 p.m., at which are present:

La Mairesse / The Mayor:

Deborah Stewart

Les conseillers / Councillors :

James Gaw, Donald Bergevin, David Drummond, Markus Liebl, Justin Moss.

Est absent / Absent :

Matthew Wallace

Sont également présentes / Also present :

Guylaine Carrière, Directrice générale / Director general
Tim Gavin, Responsable des travaux public / Road Inspector.

2024-06-01

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - QUORUM

OPENING OF MEETING – QUORUM

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

IT IS MOVED by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote;

L'OUVERTURE de l'assemblée à 20h20

THE OPENING of the meeting at 8:20 p.m.

ADOPTÉE

ADOPTED

2024-06-02

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

IT IS MOVED by Councilor James Gaw, seconded by Councilor David Drummond and carried unanimously, the Mayor does not vote;

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que présenté avec dispense de lecture.

TO ADOPT the agenda as presented with reading exemption.

ADOPTÉE

ADOPTED

2024-06-03

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 MAI 2024

ADOPTION OF THE MINUTES FROM THE REGULAR MEETING OF MAY 6, 2024

ATTENDU qu'une séance ordinaire du conseil municipal d'Elgin a été tenue le 6 mai 2024;

WHEAREAS a regular meeting of the municipal council of Elgin was held May 6, 2024;

ATTENDU qu'un procès-verbal a été rédigé;

WHEREAS minutes were written;

ATTENDU que ce procès-verbal a été remis aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;

WHEREAS these minutes were given to the members of the council and that they all read them;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

CONSEQUENTLY, it is proposed by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du 6 mai 2024, avec dispense de lecture.

TO ADOPT the minutes from the regular municipal council meeting of May 6, 2024, with reading exemption.

ADOPTÉE

ADOPTED

PÉRIODE DE QUESTIONS

QUESTION PERIOD

2024-06-04

RAPPORT DE L'INSPECTEUR – MAI 2024

INSPECTOR'S REPORT – MAY 2024

ATTENDU que Myranne Brunette agit à titre d'inspectrice municipale en bâtiment et en environnement pour la municipalité d'Elgin;

WHEREAS Myranne Brunette is acting as municipal inspector in building and environment for the municipality of Elgin;

ATTENDU qu'elle a remis un rapport de ses activités pour le mois de mai 2024 à la directrice générale et qu'une copie a été remise aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;

WHEREAS she gave the Director General a report of her work for the month of May 2024 and that a copy was given to the members of the municipal council and that they all read it;

	<p>EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'ADOPTER le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de mai 2024.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p>CONSEQUENTLY, it is proposed by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor David Drummond and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO ADOPT the report from the municipal inspector for the month of May 2024.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-05	<p><u>PRÉSENTATION ET ADOPTION DU RAPPORT DU RESPONSABLE DES TRAVAUX PUBLICS – MAI 2024</u></p> <p>ATTENDU que Monsieur Tim Gavin est le responsable des travaux publics pour la municipalité d'Elgin;</p> <p>ATTENDU qu'il a remis un rapport de ses activités du mois de mai 2024 à la directrice générale et qu'une copie a été remise aux membres du conseil et qu'ils en ont tous fait la lecture;</p> <p>ATTENDU que Tim Gavin a présenté son rapport aux citoyens et aux membres du conseil de la municipalité d'Elgin;</p> <p>EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'ADOPTER le rapport du responsable des travaux publics pour le mois de mai 2024.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>PRESENTATION AND ADOPTION OF THE ROAD INSPECTOR'S REPORT – MAY 2024</u></p> <p>WHEREAS Mr. Tim Gavin is the Road Inspector for the municipality of Elgin;</p> <p>WHEREAS he gave the Director General a report of his work for the month of May 2024 and that a copy was given to the members of the municipal council and that they all read it;</p> <p>WHEREAS that Tim Gavin presented his report the citizens and the members of the council of the municipality of Elgin;</p> <p>THEREFORE, it is moved by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO ADOPT the report from the Road Inspector for the month of May 2024.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-06	<p><u>ADOPTION DES CHÈQUES ÉMIS – MAI 2024</u></p> <p>Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des chèques émis du mois de mai 2024.</p> <p>ATTENDU que des chèques ont été émis au courant du mois de mai 2024 afin d'assurer le bon fonctionnement de la municipalité;</p> <p>EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'APPROUVER la liste des chèques émis pour le mois de mai 2024, tel que déposée devant le Conseil :</p> <p>Total des comptes à payer : 11 621.50\$</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>ADOPTION OF THE EMITTED CHECKS – MAY 2024</u></p> <p>Ms. Guylaine Carrière, Director General, presented the list of emitted checks for the month of May 2024.</p> <p>WHEREAS checks were issued during May 2024 to ensure the proper functioning of the municipality;</p> <p>IT IS MOVED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO APPROVE the list of checks issued for the month of May 2024, as deposited before the Council:</p> <p>Total accounts payable: \$ 11,621.50</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-07	<p><u>ADOPTION DES COMPTES À PAYER – MAI 2024</u></p> <p>Madame Guylaine Carrière, directrice générale, présente la liste des comptes à payer du mois de mai 2024.</p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'AUTORISER la directrice générale, à payer les comptes fournisseurs pour le mois de mai 2024 conformément à la liste déposée devant le Conseil :</p> <p>Total des comptes à payer : 59 329.86\$</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>ADOPTION OF THE ACCOUNTS PAYABLE – MAY 2024</u></p> <p>Ms. Guylaine Carrière, Director General, presented the list of accounts payable for the month of May 2024.</p> <p>IT IS MOVED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Justin Moss and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO AUTHORIZE the Director General, to pay accounts payable for the month of May 2024 in accordance with the list submitted to Council:</p> <p>Total accounts payable: \$59,329.86</p> <p>ADOPTED</p>

Je soussignée, Guylaine Carrière, directrice générale et greffière-trésorière, déclare qu'il y a les crédits nécessaires pour les dépenses ci-haut décrites et qu'il y a une marge de crédit disponible si nécessaire.

I, the undersigned, Guylaine Carrière, General Director and Clerk-Treasurer, declare that the Municipality has the necessary funds for the above expenses and that there is a line of credit available if necessary.

Guylaine Carrière
Directrice générale et Greffière-trésorière

Guylaine Carrière
Director General and Clerk-Treasurer

2024-06-08

APPOBATION DE LA LISTE DES SALAIRES – MAI 2024

APPROVAL OF THE SALARIES – MAY 2024

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

IT IS PROPOSED by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor Markus Liebl and carried unanimously, the Mayor does not vote;

D'APPROUVER la liste des salaires versés pour le mois de mai 2024, telle que déposée devant le Conseil :

TO APPROVE the list of salaries paid for the month of May 2024, as submitted to the Council:

Total des salaires : **8 045.49\$**

Total salaries: **\$ 8,045.49**

ADOPTÉE

ADOPTED

2024-06-09

ACCEPTATION DE SOUMISSION POUR LE MARQUAGE ROUTIER

ACCEPTANCE OF QUOTE FOR ROAD MARKING

ATTENDU que la directrice générale a reçu trois (3) soumissions pour le marquage routier des routes municipales d'une distance d'environ 26 km des compagnies Marquage Signalisation, Lignes Rive-Sud Inc et Lignes Maska (9254-8783 Québec inc.);

WHEREAS the director general received three (3) quotes for the marking of the municipal roads on a distance of approximately 26 km from the companies Marquage Signalisation, Lignes Rive-Sud Inc and Lignes Maska (9254-8783 Québec Inc.);

ATTENDU que tous les soumissions ont été déposée avant l'heure limite de dépôt;

WHEREAS all the bids were received before the deadline;

ATTENDU que la peinture est la même sur toutes les soumissions et que le plus bas soumissionnaire est Lignes Rive-Sud;

WHEREAS the paint is the same in every quote and that the lowest bidder is Lignes Rive-Sud;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor James Gaw, supported by the councillor Markus Liebl and resolved unanimously, the Mayor does not vote;

D'ACCEPTER la soumission du plus bas soumissionnaire, Lignes Rive-Sud, pour le marquage routier des routes municipales (environ 26 km) au coût de 339.00\$ le kilomètre, plus les taxes applicables.

TO ACCEPT the quote of lowest bidder, Lignes Rive-Sud, for the marking of the municipal roads (approximately 26 km) for the cost of \$339.00 per kilometer, plus applicable taxes.

ADOPTÉE

ADOPTED

2024-06-10

EMBAUCHE D'UN JOURNALIER SAISONNIER AUX TRAVAUX PUBLICS

HIRING A SEASONAL LABORER FOR PUBLIC WORKS

ATTENDU que la municipalité est à la recherche d'un nouveau journalier saisonnier aux travaux publics afin de remplacer le journalier de voirie qui est en congé de maladie pour une période indéterminée;

WHEREAS the municipality is looking for a new seasonal public works worker to replace the road worker who is on sick leave for an indefinite period;

ATTENDU que les membres du conseil et la directrice générale ont rencontré plusieurs candidats afin de combler le poste;

WHEREAS the members of the council and the general director met several candidates to fill the position;

ATTENDU que Micheal Vaillancourt a les compétences recherchées pour le poste;

WHEREAS Micheal Vaillancourt has the skills sought for the position;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller David Drummond, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

CONSEQUENTLY, it is proposed by Councilor David Drummond, seconded by Councilor Justin Moss and unanimously resolved, the mayor does not vote;

D'EMBAUCHER Micheal Vaillancourt pour une période indéterminée à titre de journalier saisonnier aux travaux publics, jusqu'au retour du journalier de voirie ;

TO HIRE Micheal Vaillancourt for an indefinite period as a seasonal laborer in public works, until the return of the road laborer;

	<p>QU'un document concernant le salaire et les conditions de travail sera signé par la directrice générale, la mairesse et Micheal Vaillancourt.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p>THAT a document concerning salary and working conditions will be signed by the general director, the mayor and Micheal Vaillancourt.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-11	<p><u>DEMANDE DE PRIX – 400 TM SABLE POUR LA SAISON HIVERNALE 2024-2025</u></p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>DE demander des prix pour 400 tm de Sable pour la saison hivernale 2024-2025.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>PRICE REQUEST – 400 MT SAND FOR THE WINTER SEASON 2024-2025</u></p> <p>IT IS MOVED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO request prices for 400 mt of Sand for the winter season 2024-2025.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-12	<p><u>DEMANDE DE PRIX – 55 TM SEL DÉGLACANT POUR LA SAISON HIVERNALE 2024-2025</u></p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>DE demander des prix pour 55 tm de Sel déglaçant pour la saison hivernale 2024-2025.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>PRICE REQUEST – 55 MT DE-ICING SALT FOR THE 2024-2025 WINTER SEASON</u></p> <p>IT IS MOVED by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor David Drummond and carried unanimously, the Mayor does not vote;</p> <p>TO request prices for 55 mt of de-icing salt for the 2024-2025 winter season.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-13	<p><u>ACCEPTATION DE L'OFFRE DE SERVICE DE PATRICK LAFLAMME – DÉFAIRE UN BARRAGE À CASTOR</u></p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'ACCEPTER l'offre de service de Patrick Laflamme afin de défaire un barrage à castor situé sur le lot 5 266 746 de la 1^{re} Concession pour un montant de 1 400\$ plus les taxes applicables.</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>ACCEPTANCE OF PATRICK LAFLAMME'S OFFER OF SERVICE – DESTROY A BEAVER DAM</u></p> <p>IT IS PROPOSED by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor Markus Liebl and unanimously resolved, the mayor does not vote;</p> <p>TO ACCEPT the service offer from Patrick Laflamme in order to dismantle a beaver dam located on lot 5 266 746 on the 1st Concession at the cost of \$1,400 plus applicable taxes.</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-14	<p><u>ACCEPTATION DE L'OFFRE DE SERVICE DE MAÇONNERIE CAZA – RÉPARATION DU MUR DE BRIQUES DE L'HÔTEL DE VILLE</u></p> <p>ATTENDU que les briques sur les murs extérieur de l'Hôtel de Ville se désagrègent et que les joints de béton entre les briques sont craqués;</p> <p>ATTENDU qu'il y a lieu de faire réparer les murs afin de protéger l'édifice;</p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'ACCEPTER l'offre de service de Maçonnerie Caza afin de réparer le mur de briques de l'Hôtel de Ville (changer toutes les briques désagrégées, refaire les joints craqués) au cout de 11 380\$ plus les taxes applicables.</p> <p>D'IMPUTER le montant du poste budgétaire surplus accumulé non-affecté;</p> <p>ADOPTÉE</p>	<p><u>ACCEPTANCE OF THE CAZA MASONRY SERVICE OFFER – REPAIR OF THE TOWN HALL BRICK WALL</u></p> <p>WHEREAS the bricks on the exterior walls of the Town Hall are disintegrating and the concrete joints between the bricks are cracked;</p> <p>WHEREAS it is necessary to repair the walls in order to protect the building;</p> <p>IT IS PROPOSED by Councilor James Gaw, seconded by Councilor Markus Liebl and unanimously resolved, the mayor does not vote;</p> <p>TO ACCEPT the service offer from Maçonnerie Caza to repair the brick wall of the Town Hall (change all the disintegrated bricks, redo the cracked joints) at a cost of \$11,380 plus applicable taxes.</p> <p>TO IMPUTE the amount from the unallocated accumulated surplus budget item;</p> <p>ADOPTED</p>
2024-06-15	<p><u>ACCEPTATION DE L'OFFRE DE SERVICE DE CONSTRUCTION TAILLEFER – INSTALLATION DE GRILLES D'AÉRATION ET RÉPARATION DE LA PORTE DE GRENIER</u></p>	<p><u>ACCEPTANCE OF TAILLEFER CONSTRUCTION SERVICE OFFER – VENTILATION GRID INSTALLATION AND ATTIC DOOR REPAIR</u></p>

ATTENDU que l'isolation du grenier sera refaite bientôt;

ATTENDU qu'il y a lieu de faire installer des grillages d'aération et réparer la porte d'accès au grenier;

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

D'ACCEPTER l'offre de service de Construction Taillefer afin d'installer (16) grilles d'aérations (8 de chaque côté de l'Hôtel de Ville) ainsi que de réparer la porte d'accès au grenier au cout de 1 950\$ plus les taxes applicables;

D'IMPUTER le montant du poste budgétaire surplus accumulé non-affecté;

ADOPTÉE

RIPRH – QUOTE-PART SPÉCIALE 2024

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE PAYER la quote-part spéciale pour l'année 2024 de la Régie intermunicipale de la Patinoire Régionale de Huntingdon (RIPRH) au montant de 1 010\$ afin que le système de bande dans la patinoire soit changé.

ADOPTÉE

ADDENDA DU PROTOCOLE D'ENTENTE SIGNÉ LE 20 OCTOBRE 2020 ENTRE LES MUNICIPALITÉS ET LE CENTRE MÉDICAL DE HUNTINGDON

CONSIDÉRANT le protocole d'entente intervenu le 20 octobre 2020 entre les municipalités de Dundee, Elgin, Godmanchester, Hinchinbrooke et Huntingdon et le Centre médical de Huntingdon Inc. en rapport à l'implantation et à l'exploitation d'un centre médical situé sur la rue F.-Cleyn à Huntingdon par la COMPAGNIE et le versement d'une contribution financière pour le financement du déficit d'opération de la part des MUNICIPALITÉS ;

CONSIDÉRANT Qu'à l'article 3.1 e) du protocole d'entente, il est exigé du Centre médical de Huntingdon Inc. de remettre annuellement aux municipalités un rapport de mission d'examen réalisé par un comptable professionnel agréé et qu'il appert que le coût de réalisation d'un tel mandat représenterait un montant se situant entre 20 000 \$ et 30 000 \$;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier l'article 3.1 e) du protocole d'entente en rapport au type de mission devant être réalisé par un comptable professionnel agréé afin d'éviter des dépenses excessives à l'entreprise en démarrage;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Donald Bergevin, appuyé par le conseiller David Drummond et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

QUE le conseil municipal approuve l'addenda au protocole d'entente signé le 20 octobre 2020 entre les municipalités et le Centre médical de Huntingdon Inc.

QUE Madame Deborah Stewart, mairesse et Guylaine Carrière, directrice générale et greffière-trésoriers soient autorisés à signer ledit addenda.

WHEREAS the insulation in the attic will be redone soon;

WHEREAS it is necessary to install ventilation grills and repair the access door to the attic;

IT IS PROPOSED by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor James Gaw and unanimously resolved, the mayor does not vote;

TO ACCEPT the service offer from Construction Taillefer in order to install (16) ventilation grids (8 on each side of the Town Hall) as well as to repair the access door to the attic at a cost of 1,950 \$ plus applicable taxes;

TO IMPUTE the amount from the unallocated accumulated surplus budget item;

ADOPTED

RIPRH – SPECIAL QUOTE SHARE 2024

IT IS PROPOSED by Councilor Justin Moss, seconded by Councilor David Drummond and unanimously resolved, the mayor does not vote;

TO PAY the special share for the year 2024 of the Régie intermunicipale de la Patinoire Régionale de Huntingdon (RIPRH) in the amount of \$1,010 so that the board system in the arena can be changed.

ADOPTED

ADDENDUM TO THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING SIGNED ON OCTOBER 20, 2020 BETWEEN THE MUNICIPALITIES AND THE HUNTINGDON MEDICAL CENTER

CONSIDERING the memorandum of understanding entered into on October 20, 2020 between the municipalities of Dundee, Elgin, Godmanchester, Hinchinbrooke and Huntingdon and the Huntingdon Medical Center Inc. in connection with the establishment and operation of a medical center located on F.-Cleyn Street in Huntingdon by the COMPANY and the payment of a financial contribution to finance the deficit of operation on the part of MUNICIPALITIES;

WHEREAS in section 3.1 e) of the memorandum of understanding, the Huntingdon Medical Center Inc. is required to submit annually to the municipalities a review mission report carried out by a chartered professional accountant and that it appears that the cost of carrying out such a mandate would represent an amount between \$20,000 and \$30,000;

WHEREAS it is necessary to modify article 3.1 e) of the memorandum of understanding in relation to the type of mission to be carried out by a chartered professional accountant in order to avoid excessive expenses for the start-up company;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councilor Donald Bergevin, seconded by Councilor David Drummond and unanimously resolved, the mayor does not vote;

THAT the municipal council approves the addendum to memorandum of understanding signed on October 20, 2020 between the municipalities and the Huntingdon Medical Center Inc.

2024-06-16

2024-06-17

	<p>ADOPTÉE</p> <p><u>ACHAT DE MASSE DE ROUES POUR TRACTEUR</u></p> <p>ATTENDU que la débroussailleuse Orsi est installé sur le tracteur</p> <p>ATTENDU que la coupe d'herbes sur le bord des chemins est débutée;</p> <p>ATTENDU que lorsque le bras de la débroussailleuse est étendu au maximum il y a un danger que le tracteur se renverse puisque le poids est entièrement sur un côté du tracteur;</p> <p>ATTENDU que nous ne sommes pas certains qu'une masse sera suffisante ou si nous aurons besoin de deux masses pour contrebalancer le poids du tracteur adéquatement;</p> <p>POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'APPROUVER l'achat d'une masse de roues pesant 205kg au coût de 1 318\$ plus taxes applicables et si une masse n'est pas suffisante nous procéderons à l'achat d'une 2^e masse de roues au même prix;</p>	<p>THAT Madame Deborah Stewart, Mayor and Guylaine Carrière, Director General and Clerk-Treasurer be authorized to sign the said addendum.</p>
	<p>ADOPTÉE</p> <p><u>RÉMUNÉRATION DE VACANCES</u></p> <p>ATTENDU que les employés cumulent des journées de vacances et le calcul se fait à partir d'un pourcentage de du salaire annuel brut;</p> <p>ATTENDU que certains employés ne prennent pas toujours toutes les vacances cumulées durant l'année de référence;</p> <p>POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>D'AUTORISER la Directrice générale de faire un chèque supplémentaire à la demande d'un l'employé afin d'écouler la banque de vacances dudit employé.</p>	<p>ADOPTED</p> <p><u>PURCHASE OF WHEEL WEIGHTS FOR TRACTOR</u></p> <p>WHEREAS the Orsi brush cutter is installed on the tractor</p> <p>WHEREAS grass cutting on the side of the roads has started;</p> <p>WHEREAS when the arm of the brush cutter is extended to the maximum there is a danger that the tractor will overturn since the weight is entirely on one side of the tractor;</p> <p>WHEREAS we are not sure if one wheel weight will be sufficient or if we will need two masses to adequately counterbalance the weight of the tractor;</p> <p>FOR THESE REASONS, it is proposed by Councilor James Gaw, seconded by Councilor Justin Moss and unanimously resolved, the mayor does not vote;</p> <p>TO APPROVE the purchase of a wheel weight weighing 205kg at a cost of \$1,318 plus applicable taxes and if one weight is not sufficient we will proceed with the purchase of a 2nd wheel weight at the same price;</p>
	<p>ADOPTÉE</p> <p><u>Deuxième période de questions</u></p> <p>VARIA</p> <p><u>CONTRIBUTION FINANCIÈRE 2024 – COMMUNICATION</u></p> <p>IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;</p> <p>DE FAIRE un don de 150.00\$ à Communic-action.</p>	<p><u>VACATION PAYS</u></p> <p>WHEREAS employees accumulate vacation days, and the calculation for vacation days is based on a percentage of their gross annual salary;</p> <p>WHEREAS some employees do not always take all the vacation accumulated during the reference year;</p> <p>FOR THESE REASONS, it is proposed by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Donald Bergevin and unanimously resolved, the mayor does not vote;</p> <p>AUTHORIZE the Director General to write an additional check at the request of an employee to use up the said employee's vacation bank.</p>
	<p>ADOPTÉE</p> <p>RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL</p> <p>NIL</p> <p><u>CLÔTURE DE LA SESSION</u></p>	<p>ADOPTED</p> <p><u>Second questions period</u></p> <p>VARIA</p> <p><u>FINANCIAL CONTRIBUTION 2024 – COMMUNICATION</u></p> <p>IT IS PROPOSED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Justin Moss and unanimously resolved, the mayor does not vote;</p> <p>TO DONATE \$150.00 to Communic-action.</p> <p>ADOPTED</p> <p>REPORT FROM THE MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL</p> <p>NIL</p>

2024-06-21

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Donald Bergevin et résolu à l'unanimité, la mairesse ne vote pas;

DE CLORE la session à 20h55.

ADOPTÉE

Deborah Stewart
Maire / Mayor

Je, Deborah Stewart, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.

CLOSING OF THE MEETING

IT IS MOVED by Councilor Markus Liebl, seconded by Councilor Donald Bergevin and carried unanimously, the Mayor does not vote;

TO CLOSE the meeting at 8:55 p.m.

ADOPTED

Guylaine Carrière
Directrice générale et Greffière-trésorière /
Director General and Clerk -Treasurer

I, Deborah Stewart, mayor, certify that the signing of these minutes constitutes the signing by me of all resolutions contained therein within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.